

# PROCÈS-VERBAL

## RÉUNION ORDINAIRE MENSUELLE

Le mardi 12 mars 2024, 19 h 30 – Ville de Saint-Quentin

**PRÉSENCES :** La Maire Nicole Somers  
Les conseillers Jean-François Martel, Roger Guimond, Alain Martel, Patrick N. Jean et Serge Pineault  
Personnel administratif : Suzanne Coulombe, Directrice générale/Greffière, Guy Chiasson, Directeur des finances par intérim et Linda Levesque Borris, greffière adjointe  
Assistance : 3 en présentiel, 9 en ligne

**Gendarme Anthony El Khoury de la GRC est en réunion afin de présenter le rapport mensuel du mois de février 2024 du Sergent Yannick Gagnon, notamment, 95 dossiers traités dans la région (crimes contre la personne, crimes contre la propriété, enquêtes relatives à la Loi sur les véhicules à moteur, enquêtes sur les drogues et autres substances, présentations / visites dans les écoles pour prévention) ainsi qu'un dossier d'intérêt : vols d'outils, individus d'intérêt.**

Après remerciements du Conseil, gendarme El Khoury quitte l'audience à 19 h 39.

1. PENSÉE
2. OUVERTURE DE LA RÉUNION À 19 H 40.
3. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS  
**Aucune.**

#### 4. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

##### **RÉSOLUTION 2024-043**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Alain Martel, que l'ordre du jour soit accepté avec l'ajout de l'item 14 d. « Entente d'entretien ménager Hôtel de Ville et Bibliothèque publique ».**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

##### Présentation des états financiers 2023 et adoption

Suite à la présentation des états financiers 2023 de la Ville de Saint-Quentin par M. Guy Chiasson, Directeur des finances par intérim, le Conseil en vient à la recommandation suivante :

##### **RÉSOLUTION 2024-044**

**Conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que les états financiers 2023 dument préparés par la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton, soient adoptés tels que présentés.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Après remerciements du Conseil, M. Chiasson quitte la réunion.

##### DÉLÉGATION : CONRAD GAUVREAU

**M. Gauvreau estime que le temps lui étant accordé est insuffisant afin de présenter ses requêtes. Le Conseil municipal recommande donc de recevoir M. Gauvreau en délégation lors d'une prochaine réunion extraordinaire prévue le 2 avril prochain.**

#### 5. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

- a. Réunion ordinaire mensuelle du 20 février 2024

##### **RÉSOLUTION 2024-045**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que le procès-verbal de la réunion ordinaire mensuelle du 20 février 2024, soit adopté tel que présenté.**

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

#### 6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX

**Aucunes.**

7. FINANCES

a. Présentation des états financiers 2023

Présentés en début de réunion et adoptés.

b. Factures de janvier 2024

La Maire mentionne que le conseiller Serge Pineault n'a pu prendre connaissance des factures du mois de janvier 2024.

**RÉSOLUTION 2024-046**

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Patrick N. Jean que les factures du mois de janvier 2024 des comptes ci-dessous soient approuvées telles que présentées :

Compte général	432 734,76 \$
Salaires de janvier 2024	57 351,32 \$
Compte eau et égouts	<u>3 530,15 \$</u>
Total payé en janvier 2024	<u>493 616,23 \$</u>

**ADOPTÉE À QUATRE VOTES POUR, UN VOTE CONTRE.**

c. Rapport mensuel

Les états des résultats du compte général et du compte eau et égouts ont été remis préalablement au Conseil.

8. TRAVAUX PUBLICS

a. Rapport mensuel

Le rapport mensuel de M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics, est présenté, notamment :

- Consommation d'eau à la PAJS : confirmation du District scolaire francophone du Nord-Ouest (DSFNO) que le système de chasse d'eau des urinoirs sera remplacé ;
- Énergie NB – Programme ÉconoPointes : Possibilité de participer au programme qui permettrait la réduction de consommation d'électricité à l'usine de traitement des eaux ;
- Bassin hydrographique – Incident du 21 février 2024 : Une activité à l'intérieur du bassin versant du ruisseau Five Fingers par un entrepreneur forestier, pour le compte d'un producteur de pommes de terre, a été interrompue en raison du fait que la coupe de bois durant la saison hivernale ne peut être permise, puisque la délimitation des droits de coupe en fonction des milieux humides et des cours d'eau n'a pas été effectuée au préalable ;
- Recycleur d'asphalte au cout de 165 000 \$ : Le conseiller Serge Pineault propose l'achat de l'équipement. Puisque l'achat du recycleur d'asphalte n'est pas prévu au budget, le Conseil recommande qu'une vérification soit effectuée auprès de la direction des finances et, possiblement, insérer cet achat au Plan quinquennal de la Ville. La proposition est donc rejetée.

*(Le conseiller Serge Pineault se retire de la réunion)*

- **Nettoyage du réseau sanitaire :**

Suite au lancement d'un appel d'offres en vue du nettoyage du réseau sanitaire, deux soumissions sont présentées :

1) Pin-O-Usée : 29 355,00 \$ plus TVH

2) Laplante Plomberie et chauffage : 45 000,00 \$ plus TVH

**RÉSOLUTION 2024-047**

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que la soumission la plus basse, en l'occurrence celle de Pin-O-Usée au cout de 29 355,00 \$ plus TVH, en vue du nettoyage du réseau sanitaire, soit approuvée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(Le conseiller Pineault revient en réunion)*

9. SPORTS, LOISIRS, VIE COMMUNAUTAIRE ET TOURISME

a. Rapports mensuel du service des sports et loisirs

Le rapport mensuel de M. Maxime Cayouette, directeur des sports et loisirs, est présenté, notamment :

- Plusieurs rencontres, notamment, avec Corbo Génie-conseil pour la maison ROC et entrevues avec les étudiants conjointement avec la directrice de la vie communautaire et du tourisme ;
- Activités : Fête de la famille le 19 février ;
- Préparatifs : Course à pied Bon Cœur et clinique de soccer en mai ;
- Subventions : 1 000 \$ de Soccer Canada pour un événement gratuit à organiser entre le 31 mars et le 31 mai 2024 et en attente des programmes SEED, Été Canada, Canada en Fête et Fête de l'Acadie.

b. Rapport mensuel du service de la vie communautaire et du tourisme

Le rapport de Mme Céline Savard, directrice de la vie communautaire et du tourisme, est présenté, notamment :

- Salon de l'emploi PAJS : kiosque du service des loisirs sur place, 6 candidatures reçues ;
- Réfrigérateur au CTAG :

**RÉSOLUTION 2024-048**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que l'achat d'un réfrigérateur usagé au cout de 1 400 \$ plus taxe, en vue de son installation au Centre touristique de l'ancienne gare, soit approuvé. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- Jeudi ? : l'activité sera déplacée les mercredis, dont le 1er *Mercredi* ? est prévu le 20 mars ;
- Programme d'Art Public communautaire : projet de construction afin de délimiter le terrain sur lequel est sis le Centre communautaire et le dépôt de neige/broussailles de la Ville ;
- Bénévole du Nord : La phase 1 – Initiation et sensibilisation du bénévolat avec les jeunes et les personnes à besoins particuliers, débutera sous peu ;
- Entente d'entretien ménager au Centre communautaire :

**RÉSOLUTION 2024-049**

Il est proposé par le conseiller Alain Martel et appuyé du conseiller Jean-François Martel, que l'entente avec Mme Bernadette Laplante au cout de 100 \$ par semaine, en vue de l'entretien ménager au Centre communautaire du 12 mars 2024 au 12 mars 2025, soit approuvée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- Entente de location au Centre touristique de l'ancienne gare :

**RÉSOLUTION 2024-050**

Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Serge Pineault, que l'entente de location avec *Mieux-être et Counseling Enseignant.e*, au tarif de 70 \$ plus TVH par utilisation, pour une période de 12 mois débutant le 8 mars 2024, soit approuvée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

10. CORRESPONDANCE

- 1) Société du Patrimoine (remerciements suite au don de 500 \$ remis par la Ville) ;
- 2) Daniel Dugal, président de l'Association de Recherche et Sauvetage au Sol du Nord-Ouest Inc. (demande d'entreposage du véhicule de recherche dans la caserne) :
  - **Le Conseil recommande d'obtenir des précisions et de ramener cette requête ;**
- 3) Me Marilyn St-Laurent (facture pour service rendu/incorporation du ROC) :

**RÉSOLUTION 2024-051**

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que la facture de Me Marilyn St-Laurent représentant les honoraires de 887,05 \$ (débours et tvh inclus) relativement à la constitution en corporation à but non lucratif du Regroupement des organismes communautaires (ROC), soit approuvée. **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

- 4) Conseil de Gestion du Bassin Versant de la Rivière Restigouche Inc. (invitation à l'assemblée générale annuelle le 27 mars 2024, 19 h à Campbellton) :
  - **Le Conseil mandate le conseiller Patrick N. Jean et M. Gilles Croussette, Directeur des travaux publics à y assister ;**
- 5) Ensemble pour vaincre la pauvreté (dialogue communautaire, le 14 mars, 12 h à 14 h à Saint-Quentin) :
  - **Le conseiller Alain Martel et Mme Suzanne Coulombe, Directrice générale, sont mandatés à y assister.**

11. RAPPORTS DES COMITÉS ET REPRÉSENTATIONS DU CONSEIL

Les membres du Conseil présentent leur rapport des réunions des comités internes et externes auxquels ils siègent, et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 20 février 2024. Un registre des rapports des comités et représentativités est disponible pour consultation à l'Hôtel de Ville aux heures régulières de bureau.

12. RECOMMANDATIONS SUITE AUX RÉUNIONS DE COMITÉS INTERNES ET EXTERNES

**Aucunes.**

13. RAPPORT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE ET RAPPORT ANNUEL

Le rapport des récentes réunions des comités internes et externes de la Directrice générale et de quelques activités qui ont eu lieu depuis la réunion ordinaire du Conseil du 20 février 2024, est présenté. Le rapport de la Directrice générale est disponible pour consultation dans le registre des rapports des comités et représentativités.

14. AFFAIRES NON TERMINÉES

a. Paroisse Très-Saint-Sacrement

**RÉSOLUTION 2024-052**

Il est proposé par le conseiller Patrick N. Jean et appuyé du conseiller Serge Pineault, qu'un don de 500 \$ soit remis au Conseil paroissial des affaires économiques, et ce, en guise de soutien suite aux travaux de réparation d'une fissure d'un conduit souterrain sur le terrain de la paroisse.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

b. Aménagement du territoire (opérations forestières)

La Maire présente un suivi de la rencontre avec un producteur de pommes de terre qui envisage une coupe de bois à l'intérieur du bassin hydrographique afin d'en faire des champs de culture. Des vérifications sont en cours avec la Commission des services régionaux du Nord-Ouest à cet effet et une expertise dans ce domaine est envisagée auprès des experts de CCNB-Innov.

c. Planification stratégique

L'audience est avisée que le sondage relativement à la planification stratégique de la Ville de Saint-Quentin s'est terminé le 20 février. Une rencontre publique est prévue le 20 mars. La date est à confirmer et plus de détails sont à venir.

d. Entente d'entretien ménager Hôtel de Ville et Bibliothèque publique

Suite à la réunion du Conseil municipal tenue le 20 février 2024 durant laquelle les soumissions relativement à l'entretien ménager à l'Hôtel de Ville et à la Bibliothèque publique furent présentées, le Conseil en vient aux recommandations suivantes :

**RÉSOLUTION 2024-053**

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que la soumission la plus basse, en l'occurrence celle de Mme Vanessa Valdes Matias au montant de 6 450 \$ par année, en vue de l'entretien ménager dans les bureaux municipaux et à la bibliothèque, soit acceptée.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**RÉSOLUTION 2024-054**

Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Roger Guimond, que l'entente avec Mme Vanessa Valdes Matias en vue de l'entretien ménager à l'Hôtel de Ville et à la Bibliothèque publique La Moisson, au montant de 6 450 \$ pour un (1) an, soit approuvée, et qu'une révision soit effectuée après une période de trois (3) mois.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

15. AFFAIRES NOUVELLES

a. Rapport annuel 2023 de la Ville de Saint-Quentin

Le rapport annuel 2023 étant finalisé, celui-ci sera disponible sur le site internet de la Ville avec les états financiers 2023, d'ici les prochains jours.

b. Comité du personnel

Cet item sera discuté à huis clos.

16. AVIS DE MOTION

**Aucun.**

17. AUDITION DE PÉTITIONS, MÉMOIRES ET INTERVENTIONS AU CONSEIL

M. Cédric Comeau, représentant de la Société culturelle des hauts-plateaux présente quelques spectacles à venir. Il invite la municipalité à faire appel à la SCHP au besoin, en vue de la venue d'artistes/groupes dans la région dans le cadre d'activités spéciales.

18. DATE DE LA PROCHAINE RÉUNION ORDINAIRE

Prochaine réunion ordinaire mensuelle : le 9 avril 2024 à 19 h 30.

HUIS CLOS

**RÉSOLUTION 2024-055**

Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que la réunion ordinaire mensuelle se poursuive à huis clos.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

Fermeture du huis clos

**RÉSOLUTION 2024-056**

**Il est proposé par le conseiller Jean-François Martel et appuyé du conseiller Roger Guimond, que le huis clos prenne fin. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(Mme Linda L. Borris quitte la réunion pour conflit d'intérêts)*

**RAPPORT DU HUIS CLOS**

AFFAIRES NOUVELLES

Comité du personnel

**Poste à la direction des finances par intérim :**

**RÉSOLUTION 2024-057**

**Il est proposé par le conseiller Roger Guimond et appuyé du conseiller Alain Martel, que le contrat du Directeur des finances par intérim soit renouvelé pour la période du 1er juillet au 31 décembre 2024, selon les mêmes dispositions. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(Le conseiller Serge Pineault se retire de la réunion pour conflit d'intérêts)*

**Poste de trésorière adjointe :**

**RÉSOLUTION 2024-058**

**Il est proposé par le conseiller Patrick N. Jean et appuyé du conseiller Roger Guimond, qu'une révision salariale soit accordée à Mme Guylaine P. Martel, soit l'attribution du salaire maximal du niveau 5, en vertu de l'échelle salariale prévue pour son poste, en vigueur à compter du 18 mars 2024, et ce, suite à l'appréciation de rendement effectuée et à sa requête écrite en date du 7 mars 2024. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

*(Le conseiller Pineault revient en réunion)*

**RÉSOLUTION 2024-059**

**Il est proposé par le conseiller Serge Pineault et appuyé du conseiller Patrick N. Jean, que le rapport du huis clos soit accepté tel que présenté. ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**19. LEVÉE DE LA RÉUNION**

**La séance est levée à 22 h 35.**

---

Suzanne Coulombe  
Directrice générale/Greffière

---

Nicole Somers  
Maire

---

Linda Levesque Borris  
Greffière adjointe